

**Zeitschrift:** Zivilschutz = Protection civile = Protezione civile  
**Herausgeber:** Schweizerischer Zivilschutzverband  
**Band:** 17 (1970)  
**Heft:** 9

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 02.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Frauenfeld  
Kreuzlingen Mitte Oktober 1950

An die Thurgauer Luftschutz-Offiziere  
An die Thurgauer Gemeindebehörden

Betrifft: *Ziviler Luftschutz*

Als der Thurgauische Luftschutzverband im Herbst 1945 seine Tätigkeit einstellte und sich als Verein auflöste, hoffte jedermann auf den Anbruch einer langen Friedensperiode

Leider wurden diese Hoffnungen bitter enttäuscht. Nur fünf Jahre nach Beendigung des grauenvollsten aller Kriege steht die ganze Welt in einer erneuten Aufrüstung. Die Spannung zwischen Ost und West steigt seit 1946 ständig an und bereits ist die Welt beim offenen Krieg in Korea angelangt.

Der Ernst der Lage auch für unser Land ist vom Bundesrat kürzlich in der Bundesversammlung dargelegt worden. Neue grosse Opfer sind nötig, um unsere Landesverteidigung zu verbessern. Alle Volksteile sind sich in diesem Bestreben einig.

Aber auch für den Schutz der Zivilbevölkerung vor Angriffen aus der Luft muss in vermehrter Masse gesorgt werden. Die Vorschriften für den passiven Luftschutz, wie wir sie von 1937—1945 kannten, stehen vor der Wiedereinkraftsetzung. Angesichts dieser ersten Entwicklung am politischen Himmel der Welt, stellt sich die Frage, ob der

#### private Luftschutzverband,

wie er von 1935 bis 1945 bestand, wieder neu zu gründen sei.

Dieser Verband, dem neben Tausenden von Privatpersonen auch fast alle Gemeinden des Kantons als Kollektivmitglied angehörten, hatte seine statutarische Zweckbestimmung in

- a) Aufklärung der Bevölkerung über die lebenswichtige Bedeutung des passiven Luftschutzes
- b) Aufklärung und Werbung für den Luftschutz durch Vorträge, Demonstrationen, Ausstellung und Vermittlung von Luftschutzgeräten und Sanitätsmaterial
- c) Mithilfe bei der Vorbereitung und Durchführung des passiven Luftschutzes

voll erfüllt. Er würde neu gegründet sicher in der kommenden Zeit wiederum wertvolle Dienste im Interesse der Zivilbevölkerung, der Behörden und der Armee leisten.

Die unterzeichneten Initianten halten dafür, dass die ersten Schritte für die Wiedergründung des Luftschutzverbandes getan werden müssen.

Aus diesem Grunde laden wir Sie zu einer ersten orientierenden Versammlung ein auf

**Samstag, 28. Oktober 1950, 14.15 Uhr,  
in das Hotel Krone in Weinfelden**

Nach einem Referat von Ls Oblt *E. Isler*, Frauenfeld, über das Thema

*«Luftschutz heute, wo stehen wir und was ist zu tun»*

soll über die Frage der Wiedergründung des Thurgauischen Luftschutzverbandes beraten werden.

Wir erwarten zu dieser Versammlung eine grössere Anzahl von aktiven Luftschutzoffizieren und von behördlichen Gemeindevertretern.

Hochachtungsvoll  
Für die Initianten:

Oblt *E. Isler*, Frauenfeld

Für den Luftschutz-Verband 1935—1945:

*E. Knus*, Kreuzlingen

# 1971 Aus dem Basler Messekalender



## 55. Schweizer Mustermesse

55<sup>e</sup> Foire Suisse d'Echantillons 55th Swiss Industries Fair

17. — 27. 4.  
1971

Inland- und Exportmesse  
der Schweizerischen Industrie  
Foire pour l'exportation  
des produits suisses  
Swiss Products for Export



### INEL

5. Internationale Fachmesse für industrielle Elektronik  
5<sup>e</sup> Salon international de l'électronique industrielle  
5th International Exhibition of Industrial Electronics

9. — 13. 3.  
1971



### MEDEX

1. Internationale Fachmesse und Fachtagungen für medizinische Elektronik und Bioengineering  
1<sup>er</sup> Salon international et journées d'information de l'électronique médicale et du bioengineering  
1st International Exhibition and Technical Meetings for Medical Electronics and Bioengineering

9. — 13. 3.  
1971



### PRO AQUA-PRO VITA

5. Internationale Fachmesse für Gesundheitstechnik — Wasser — Abwasser — Müll — Luft — Lärm  
5<sup>e</sup> Salon international de la technique sanitaire — eau — eau usée — déchets — air — bruit  
5th International Exhibition for Sanitary Engineering — Water — Sewage — Refuse — Air — Noise

8. — 12. 6.  
1971



### ILMAC

5. Internationale Fachmesse für Laboratoriums- und Verfahrenstechnik, Messtechnik und Automatik in der Chemie  
5<sup>e</sup> Salon international de la technique de laboratoire, de la technique de mesure, du génie chimique et de l'automatique en chimie  
5th International Exhibition of Laboratory, Chemical Engineering, Measurement and Automation Techniques in Chemistry

13. — 18. 9.  
1971



### IGEHO

4. Internationale Fachmesse für Gemeinschaftsverpflegung, Hotellerie, Gastgewerbe und Bäderbau  
4<sup>e</sup> Salon international de la restauration collective, de l'hôtellerie, des cafés et restaurants et de la construction de piscines  
4th International Exhibition Large-scale Communal Catering, Hotels, Restaurants, Swimming Baths and Pools

17. — 23. 11.  
1971

**Auskunft** Schweizer Mustermesse,  
Renseignements Sekretariat Fachmessen  
Information Postfach, 4000 Basel 21 / Schweiz  
Tel. 061 - 32 38 50, Telex 62 685 fairs ch

**Unterkunft** Quartierbüro  
Logements für Kongresse und Messen  
Accommodation Postfach, 4000 Basel 21 / Schweiz  
Tel. 061 - 32 72 72, Telex 62 982 lit ch

in den Hallen der Schweizer Mustermesse